

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 17 (1879)  
**Heft:** 26  
  
**Artikel:** Jean Duruclon  
**Autor:** M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-185265>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

quand bien vous auriez du Rothschild en main, je n'y toucherais pas.

— Mais, monsieur, j'ai des paiements à effectuer !

— Cela m'est égal, je ne prendrai rien de plus.

Le malheureux commerçant s'en retournait chez lui avec son bordereau *refusé*, quand il apprit une sérieuse nouvelle : son banquier si rangé, si sobre, avait une passion secrète, cachée ; il allait toutes les après-midi sous le pont de Neuilly et là... il pêchait à la ligne.

Une idée lumineuse traversa l'esprit de notre commerçant : muni de son bordereau, il se rendit sous le pont ; le banquier y tendait sa ligne.

— Eh ! monsieur, dit le visiteur d'une voix éclatante, cela mord-il ?

— Misérable, murmure le financier, vous faites sauver le poisson avec vos hurlements.

— Me prenez-vous mon bordereau ?

— Vous m'ennuyez !

— Il faut absolument que j'aie de l'argent demain, fit le commerçant d'une voix de stentor.

— Que le diable vous emporte ! répliqua doucement le pêcheur ; mettez vos valeurs sous cette pierre, je vous donnerai des écus demain matin, mais laissez-moi la paix.

G. P.

### Jean Duruclon.

Jean Duruclon, un beau garçon, ma foi, avait quitté son village, pour aller goûter les douceurs de la vie de valet de chambre. Entré plus tard dans le commerce, il s'y enrichit très honnêtement, du reste, se maria, fut père d'une nombreuse famille et revint finir ses jours au pays natal.

Entouré de l'estime que de bonnes actions font toujours valoir, chez nous, aux favoris de la fortune, il semble que Jean Duruclon eût dû être un homme heureux ; ni soucis, ni maladies ne le visitaient ; sa femme et ses enfants le vénéraient. Et cependant un grand chagrin faisait blanchir ses cheveux, creusait son front de rides et menaçait d'abrégier ses jours.

A Paris, Jean Duruclon avait servi un haut personnage, M. de X..., dont le père, par une faveur toute spéciale de Napoléon I<sup>er</sup>, de simple bourgeois qu'il était, avait été fait baron de l'empire. M. de X..., très fier de cette noblesse de fraîche date, avait fait maintes fois la leçon à son valet de chambre, quand ce dernier, au début de sa carrière, s'oubliait à dire : Monsieur X..., tout court.

Chose curieuse, Jean Duruclon avait fini par se sentir pris lui-même d'un profond respect pour la petite particule *de*, *du*, ou tout simplement *d'*. Que n'eût-il donné pour avoir le droit de la porter ! Il se prenait à rêver qu'il s'appelait M. du.... Ruclon et qu'il descendait de quelqu'une des anciennes familles féodales de notre pays. Quand la réalité le rempoignait, alors surgissaient en foule les sentiments d'envie, de regret, d'ardents désirs, et il allait jusqu'à maudire son père et ses ancêtres pour n'a-

voir fait de lui qu'un simple paysan descendant de quelque serf du bon vieux temps.

Jean Duruclon portait un nom qui, bien que vulgaire, devait être pour lui la cause d'une violente tentation et, par-là même d'un vif tourment. A Paris, dans l'immense cité où personne ne le connaissait et où la signification toute vaudoise du mot *ruclon* était sans doute ignorée, il s'était assez souvent permis de signer Jean DuRuclon ; quelquefois il était même allé jusqu'à Jean Du Ruclon, et même jusqu'à Jean du Ruclon. Chacun sait qu'entre ces trois manières il existe une distance incommensurable. Quand on s'appelle Jean DuRuclon, la particule *Du* demeurant intimement liée à *Ruclon*, on n'est encore qu'un piètre paysan ; dans Jean Du Ruclon, la particule se détache et commence à faire bien dans le paysage ; un sang plus noble vous coule dans les veines ; mais ce *D* majuscule semble là pour rappeler que *Du* ne fait qu'un avec *Ruclon*.

Jean du Ruclon ! Que c'est différent ! Plus trace de roture ! Aux autres de descendre des manants et des vilains d'autrefois ! A nous l'honneur et la gloire ! Jean du Ruclon !

De retour au pays, Jean, qui, malgré ses écus, malgré la bonne éducation et le beau parler qu'il rapportait de la grande capitale, n'osait plus s'appeler que Duruclon. Constamment obsédé par la pensée qu'il s'était appelé Jean du Ruclon, il lui fallait à tout prix décoller cette particule qui l'avait fasciné.

Ces efforts furent enfin couronnés de succès. Il s'adressa à un archéologue, grand connaisseur de vieilles chartes, qui finit par découvrir dans les archives du village natal de Jean un acte du XIV<sup>me</sup> siècle dans lequel se trouvait l'énumération d'un certain nombre de serfs donnés à l'église de Lausanne par un sire de Grandson. Parmi ces serfs figurait Jean Petrus Du Ruclonis (c'est-à-dire habitant une localité du nom de Ruclon).

Les démarches de Jean Duruclon réussirent si bien qu'aujourd'hui, après rectification de son état civil, il porte haut son nom de Jean du Ruclonis.

M.

### La mort du Beau Richard.

#### III

L'année d'après, la petite ville de X... subit un épouvantable désastre. Les barbares modernes avaient envahi la France. Et pendant que les Prussiens bombardaient Paris, les Bavares attaquaient, dix fois supérieurs en nombre, la ville natale de M. Jean-Baptiste Poirier, que défendaient seuls ses habitants et quelques mobiles mal armés. L'héroïque petite cité subit le sort de Bazeilles. Elle fut livrée aux flammes. Des femmes et des enfants furent brûlés vifs. Le carnage fut aussi infâme que la résistance avait été glorieuse. Le pétrole anéantit la maison du marchand de nouveautés Poirier. Marchandises, titres, argent, tout fut perdu. Dans l'incendie, Mlle Clarisse périt, au milieu d'une horrible scène de pillage, de viol et de meurtre.

Le commerçant, signalé pour avoir été vu parmi les gardes nationaux combattant, put s'échapper avec sa fille et Mlle Prudence, mais il était ruiné. Ce fut dans une pauvre maison de planches, édiflée à la hâte, que le marchand de nou-